



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 4.10.2010  
K(2010) 6728 v konečnom znení

**ROZHODNUTIE KOMISIE**

**z 4.10.2010**

**týkajúce sa oznámenia Slovenskej republiky o predĺžení lehoty na dosiahnutie limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> v jednej zóne kvality ovzdušia a o výnimke z povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v deviatich zónach kvality ovzdušia**

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 4.10.2010

**týkajúce sa oznámenia Slovenskej republiky o predĺžení lehoty na dosiahnutie limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> v jednej zóne kvality ovzdušia a o výnimke z povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v deviatich zónach kvality ovzdušia**

**(Iba slovenské znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe<sup>1</sup>, a najmä na jej článok 22 ods. 4,

keďže:

- (1) Limitné hodnoty kvality ovzdušia pre PM<sub>10</sub> sú právne záväzné od 1. januára 2005 a limitné hodnoty pre NO<sub>2</sub> od 1. januára 2010 v súlade so smernicou Rady 1999/30/ES z 22. apríla 1999 o limitných hodnotách oxidu siričitého, oxidu dusičitého a oxidov dusíka, tuhých znečisťujúcich látok a olova v okolitom ovzduší<sup>2</sup>.
- (2) V súlade s článkom 22 ods. 1 smernice 2008/50/ES môže členský štát tieto lehoty predĺžiť najneskôr do roku 2015, dokedy sa musí dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami pre NO<sub>2</sub>, a to v prípade preukázania, že limitné hodnoty nemožno dosiahnuť do 1. januára 2010, a vypracovania plánu kvality ovzdušia, v ktorom sa preukáže, ako sa dosiahne súlad v rámci novej lehoty.
- (3) V súlade s článkom 22 ods. 2 smernice 2008/50/ES môže byť členský štát oslobodený od povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v prípade, ak sa na celonárodnej, regionálnej a miestnej úrovni prijali s cieľom dosiahnuť súlad v rámci lehôt stanovených v smernici 1999/30/ES všetky primerané opatrenia na znižovanie znečistenia, ak možno za hlavný dôvod prekročenia hodnôt označiť rozptylové charakteristiky špecifické pre príslušné miesto, nepriaznivé klimatické podmienky alebo cezhraničné príspevky a ak sa vypracuje plán kvality ovzdušia, ktorým sa preukáže dosiahnutie súladu s limitnými hodnotami v rámci novej lehoty.
- (4) Komisia vzniesla 2. júla 2009<sup>3</sup> námietky proti výnimke z povinnosti dodržiavať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v deviatich zónach kvality ovzdušia podľa článku 22 ods. 2 smernice 2008/50/ES, ktorú Slovenská republika oznámila v liste zaevidovanom 12. novembra 2008.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 163, 29.6.1999, s. 41.

<sup>3</sup> K(2009)5233

- (5) Slovenská republika v liste zaevidovanom 25. januára 2010 opäť oznámila Komisii výnimku z povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v deviatich zónach podľa článku 22 ods. 2 smernice 2008/50/ES, proti ktorým mala Komisia námietky v rozhodnutí z 2. júla 2009 a ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu. Komisia konštatuje, že z dôvodov právnej istoty sa oznámenia o výnimke z povinnosti dodržiavať limitné hodnoty PM<sub>10</sub> v zónach, v súvislosti s ktorými už Komisia prijala rozhodnutie, budú posudzovať iba v prípade, ak členský štát oznamujúci výnimku predloží v porovnaní s predchádzajúcim oznámením skutočne novú informáciu. Pokiaľ ide o opätovné slovenské oznámenie zaevidované 25. januára 2010 Komisia konštatuje, že v porovnaní s predchádzajúcim oznámením bola predložená nová informácia, pokiaľ ide o každú uvedenú zónu kvality ovzdušia.
- (6) Slovenská republika oznámila Komisii v tom istom liste zaevidovanom 25. januára 2010 predĺženie lehoty na dosiahnutie limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> v jednej zóne kvality ovzdušia uvedenej v prílohe k tomuto rozhodnutiu.
- (7) Oznámenie sa posúdilo na základe usmernení uvedených v oznámení Komisie týkajúcom sa oznámení o predĺžení lehôt na dosiahnutie hodnôt a o výnimke z povinnosti uplatňovať určité limitné hodnoty podľa článku 22 smernice 2008/50/ES o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe<sup>4</sup> (ďalej len „oznámenie Komisie“). Na predloženie oznámení sa použili formuláre uvedené v pracovnom dokumente útvarov Komisie<sup>5</sup> pripojenom k oznámeniu Komisie.
- (8) Komisia zistila, že v pôvodnom oznámení chýbajú niektoré zásadné informácie, a listom z 23. marca 2010 požiadala slovenské orgány o ich doplnenie. Dňa 14. apríla 2010 predložili slovenské orgány Komisii dodatočné informácie.
- (9) Slovenské orgány poskytli údaje za rok 2005, ktorý sa má používať ako referenčný rok a z ktorého sa má vychádzať pri posudzovaní výnimky týkajúcej sa PM<sub>10</sub>. Komisia považuje rok 2005 za vhodný na účel posúdenia splnenia podmienok. V súvislosti s predĺžením lehoty na dosiahnutie limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> bol v oznámení za referenčný rok označený rok 2005. Komisia nepovažuje rok 2005 za vhodný referenčný rokom na účely posúdenia, či sa všetky príslušné opatrenia prijali pred dátumom v roku 2010, kedy mal byť dosiahnutý súlad s limitnými hodnotami. Avšak vzhľadom na to, že slovenské orgány predložili informácie o úrovniach koncentrácií NO<sub>2</sub> v zóne 2 od roku 2005 do roku 2008, Komisia stále považuje posúdenie stavu za možné.
- (10) K slovenskému oznámeniu boli pripojené aktualizované plány kvality ovzdušia pre všetky zóny. Komisia však konštatuje, že plány kvality ovzdušia nezahŕňajú informácie o predpokladanom účinku opatrení na úrovne koncentrácie v rámci predĺženej lehoty. Malo by sa poznamenať, že plán sa považuje za plán kvality ovzdušia na účely oznámenia podľa článku 22 v prípade, ak ho formálne podporili príslušné orgány a predstavuje tak formálny záväzok k realizácii opatrenia potrebného na znižovanie znečistenia v záujme zabezpečenia súladu s limitnými hodnotami PM<sub>10</sub> v roku 2011 a/alebo limitnými hodnotami NO<sub>2</sub> v rámci novej lehoty. Komisia ďalej konštatuje, že niektoré informácie o predpokladaných účinkoch opatrení slovenské

---

<sup>4</sup> KOM(2008) 403

<sup>5</sup> SEK(2008) 2132

orgány predložili v liste, v ktorom odpovedali na žiadosť o dodatočné informácie. V dôsledku toho sa Komisia rozhodla použiť uvedené informácie na posúdenie oznámenia.

- (11) Aby bolo možné posúdiť, či sa splnili podmienky predĺženia lehoty na dosiahnutie súladu s limitnými hodnotami NO<sub>2</sub> a výnimky z povinnosti uplatňovať limity PM<sub>10</sub>, je potrebné určiť hlavné zdroje znečistenia, ktoré sa podieľajú na zistených úrovniach koncentrácie. Toto rozčlenenie zdrojov by malo byť dostatočne presné na to, aby bolo možné pochopiť, aké opatrenia by sa mali prijať na riešenie problému týkajúceho sa hlavných zdrojov znečistenia.
- (12) Slovenské orgány nepredložili žiadne konkrétne rozčlenenie zdrojov týkajúce sa úrovni koncentrácie NO<sub>2</sub> v zóne 2. Slovenské orgány však v odpovedi na žiadosť Komisie o dodatočné informácie označili dopravu a terénne stroje za dominantné zdroje prispievajúce k vysokým úrovniam NO<sub>2</sub>. Komisia to považuje za odôvodnené. Pokiaľ ide o podiel na znečistení v mestskom prostredí, zdá sa, že slovenské orgány predložili informácie týkajúce sa len príspevkov dopravy a priemyslu. O podiele na znečistení na miestnej úrovni nepredložili žiadnu informáciu. V dôsledku toho Komisia považuje rozčlenenie zdrojov určených za zdroje prispievajúce k znečisťovaniu v zóne 2 prostredníctvom NO<sub>2</sub> za dostatočné na identifikáciu hlavných zdrojov znečistenia. Pre chýbajúce podrobné rozčlenenie zdrojov, ktoré sa týka okrem iného rozdelenia podielu znečistenia medzi dopravu a terénne stroje na miestnej úrovni, nie je možné kvantitatívne posúdiť, či možno dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami NO<sub>2</sub> v rámci pôvodnej lehoty a či je opatrenie na predpokladané znížovanie znečistenia vhodné na dosiahnutie súladu v rámci novej lehoty.
- (13) Pokiaľ ide o zdroje prispievajúce k vysokým úrovniam koncentrácie PM<sub>10</sub> v rôznych zónach, sa zdá, že slovenské orgány poskytli len informácie týkajúce sa regionálneho a mestského prostredia. Zdá sa, že najvyšší príspevok v mestskom prostredí pochádza zo zdrojov, ktoré nie sú uvedené v oznámení. Doprava a priemysel prispievajú podľa oznámenia k vysokým úrovniam koncentráciám PM<sub>10</sub> vo všetkých zónach. Cezhraničné príspevky sú zdokumentované vo všetkých zónach a zdá sa, že sú odôvodnené. Komisia zastáva názor, že kvôli chýbajúcemu podrobnému rozčleneniu zdrojov okrem iného medzi vykurovanie bytových priestorov, miestnu dopravu a priemysel nie je možné kvantitatívne posúdiť, či je predpokladané opatrenie na znížovanie znečistenia vhodné na dosiahnutie súladu v rámci novej lehoty.
- (14) Slovenská republika oznámila predĺženie lehoty na dosiahnutie ročných limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> v zóne 2 do 1. januára 2015.
- (15) S cieľom posúdiť, či súlad s ročnými limitnými hodnotami pre NO<sub>2</sub> nemožno dosiahnuť do 1. januára 2010, je potrebné zobrať do úvahy, kedy došlo v zóne prvýkrát k prekročeniu hodnôt, ktoré vyvolalo nutnosť opatrenia na znížovanie znečistenia podľa smernice 1999/30/ES, a či sa prijali príslušné opatrenia v súvislosti s identifikovanými zdrojmi.
- (16) V zóne 2 sa prekročenia hodnôt, ktoré vyvolali povinnosť prijať opatrenie na znížovanie znečistenia so zreteľom na koncentrácie NO<sub>2</sub> podľa smernice 1999/30/ES, prvýkrát zaznamenali v roku 2008. Plán kvality ovzdušia sa pre túto zónu vypracoval v roku 2004 a aktualizoval sa v roku 2007 a v roku 2009. Podľa uvedeného plánu kvality ovzdušia sa prvé opatrenia zaviedli už v roku 1996. Vzhľadom na výrazný rozdiel medzi úrovňami NO<sub>2</sub> v roku 2008 a úrovňou limitných hodnôt, ktoré sa majú

dosiahnuť do roku 2010, sa zdá, že limitné hodnoty pre NO<sub>2</sub> sa do roku 2010 pravdepodobne nedosiahnu. Vzhľadom na to, že k prvému prekročeniu hodnôt došlo v roku 2008 a vzhľadom na krátky čas, ktorý je k dispozícii na zavedenie opatrení nachádzajúcich sa v aktualizovanom pláne kvality ovzdušia z roku 2009 riešiacich problémy týkajúce sa hlavných zdrojov znečistenia, Komisia zastáva názor, že výrazný rozdiel, ktorý existuje v zóne 2 medzi úrovňami koncentrácie a ročným limitom NO<sub>2</sub>, sa nemôže náležite preklenúť do 1. januára 2010.

- (17) Aby bolo možné posúdiť, či dodržiavanie limitných hodnôt NO<sub>2</sub> možno dosiahnuť v rámci novej lehoty, je potrebné vziať do úvahy úroveň koncentrácie, ktoré na dané obdobie odhaduje členský štát, ako aj odhadovaný účinok dodatočných opatrení navrhovaných v záujme dosiahnutia súladu s plánom kvality ovzdušia pripojeným k oznámeniu.
- (18) Komisia konštatuje, že slovenské orgány požiadali maximálne povolené predĺženie na dosiahnutie súladu s ročnými limitnými hodnotami pre NO<sub>2</sub> do 1. januára 2015. Vzhľadom na vplyvy na verejné zdravie sa trvanie akéhokolvek predĺženia musí obmedziť na absolútne nutné minimum. Malo by sa preto posúdiť, či súlad nemožno dosiahnuť pred lehotou navrhnutou v oznámení.
- (19) V oficiálnej ročnej správe o kvalite ovzdušia sa uvádza, že ročná limitná hodnota pre NO<sub>2</sub> bola v zóne 2 v roku 2008 výrazne prekročená. Podľa informácií predložených slovenskými orgánmi sa emisie NO<sub>2</sub> v rokoch 2005 až 2007 nezmenili, pričom v roku 2008 došlo k náhlemu zvýšeniu, ktoré viedlo k prekročeniu hodnôt. Slovenské orgány uvádzajú, že vysoké hodnoty v roku 2008 spôsobili neďaleké stavebné práce. V oznámení, ktoré predložili slovenské orgány, sa uvádza, že súlad s limitnou hodnotou sa v zóne 2 dosiahne do roku 2015. Opatrenia navrhnuté na zabezpečenie súladu s limitnými hodnotami pre NO<sub>2</sub> sa vzťahujú na priemysel, územné plánovanie, vykurovanie obytných priestorov a najmä na dopravu.
- (20) Aby sa posúdilo, či je plánovaný súlad v roku 2015 uskutočniteľný, Komisia vyžaduje presné a podrobné informácie týkajúce sa rozsahu a vplyvu plánovaného opatrenia na znižovanie znečistenia vrátane jasného rozvrhu implementácie. V prípade implementácie opatrení stanovených v uvedenom pláne kvality ovzdušia a predovšetkým tých, ktoré sa týkajú riešenia v oblasti dopravy, sa zdá byť pravdepodobné, že sa súlad do roku 2015 dosiahne. Avšak vzhľadom na to, že sa nepredložili žiadne informácie týkajúce sa plánovaných základných úrovní a úrovní v rámci predĺženej lehoty, ani informácie o osobitnom vplyve uvedených opatrení, Komisia zastáva názor, že nemôže posúdiť, či je navrhované opatrenie na znižovanie znečistenia dostatočné na dosiahnutie súladu s ročnou limitnou hodnotou pre NO<sub>2</sub> do 1. januára 2015 alebo ešte pred lehotou navrhnutou v uvedenom oznámení.
- (21) Komisia na základe týchto skutočností zastáva názor, že by sa proti predĺženiu lehoty na uplatňovanie ročnej limitnej hodnoty NO<sub>2</sub> v zóne 2 do 1. januára 2015 mali vzniesť námietky na základe toho, že nemožno posúdiť, či sa limitná hodnota môže dosiahnuť do uvedeného dátumu.
- (22) V oznámení sa uvádza, že hlavným dôvodom, prečo sú limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> prekročené v zónach 1, 3 a 5 sú cezhraničné príspevky. Slovenské orgány označili v zónach 2, 4 a 9 za dodatočnú príčinu prekročenia limitných hodnôt PM<sub>10</sub> nepriaznivé klimatické podmienky a v zónach 6 až 8 aj cezhraničné príspevky.

- (23) Slovenské orgány ukázali ako významne sa samotné cezhraničné znečisťovanie podieľa na prekračovaní limitných hodnôt v zóne 1. Pokiaľ ide o zóny 3 a 5, po odčítaní cezhraničných príspevkov zostáva viac ako 35 dní, počas ktorých došlo k prekročeniu denných limitných hodnôt PM<sub>10</sub>. Komisia preto zastáva názor, že slovenské orgány nepreukázali, že prekročenie hodnôt v zónach 3 a 5 možno pripísať predovšetkým cezhraničným príspevkom.
- (24) Kritériá nepriaznivých klimatických podmienok uvedené v oznámení Komisie sú splnené v zónach 2 a 4 a slovenské orgány preukázali, že samotné tieto podmienky vysvetľujú prekročenie v uvedených zónach. Pokiaľ ide o zónu 9, slovenské orgány predložili informácie ukazujúce, že priemerná ročná rýchlosť vetra v tejto zóne je menej ako alebo len mierne nad 1,5m/s. Avšak vzhľadom na to, že po odčítaní dní s rýchlosťou vetra pod 1,5 m/s zostáva viac ako 35 dní v hodnotách prekročenia dennej limitnej hodnoty PM<sub>10</sub>, Komisia zastáva názor, že slovenské orgány nepreukázali, že prekročenia hodnôt v zóne 9 možno pripísať predovšetkým nepriaznivým klimatickým podmienkam.
- (25) Pokiaľ ide o zóny 6 až 8 slovenské orgány predložili dostatočné informácie, ktorými preukázali, že cezhraničné príspevky spolu s nepriaznivými klimatickými podmienkami boli hlavnou príčinou prekročenia hodnôt.
- (26) Preto Komisia zastáva názor, že prekročenie hodnôt sa môže pripísať predovšetkým samotným cezhraničným príspevkom v zóne 1, nepriaznivým klimatickým podmienkam v zónach 2 a 4 a cezhraničným príspevkom a nepriaznivým klimatickým podmienkam v zónach 6 až 8.
- (27) Aby bolo možné posúdiť, či sa pred rokom 2005, ktorý bol lehotou na dosiahnutie súladu, prijali všetky primerané opatrenia na splnenie limitných hodnôt pre PM<sub>10</sub>, je potrebné vziať do úvahy čas prvého výskytu prekročenia hodnôt, ktorý vyvolal nutnosť opatrenia na znižovanie znečistenia podľa smernice 1999/30/ES v danej zóne, ako aj relevantnosť opatrení prijatých v súvislosti so zistenými zdrojmi a vplyv vonkajších faktorov, ku ktorým patria napríklad nepriaznivé klimatické podmienky alebo cezhraničné príspevky.
- (28) V zónach 1 až 3 a 5 až 9 sa prekročenia limitných hodnôt PM<sub>10</sub> prvýkrát zistili v roku 2004. Komisia zastáva názor, že z dôvodu chýbajúcich rozčlenení zdrojov na miestnej úrovni nie je možné v plnej miere posúdiť, či boli opatrenia na znižovanie znečistenia, ktoré boli vykonané v zónach 1 až 3 a 5 až 9, vhodné na vyriešenie problému týkajúceho sa hlavných zdrojov v týchto zónach. Avšak vzhľadom na to, že prekročenia boli zaznamenané tesne pred dátumom v roku 2005, dokedy malo byť znížené znečistenie, a berúc do úvahy krátky čas, ktorý bol k dispozícii na implementáciu účinných opatrení v rámci pôvodnej lehoty, a skutočnosť, že plán kvality ovzdušia sa pohotovo prijal v roku 2004 vo všetkých príslušných zónach, Komisia považuje opatrenie na znižovanie znečistenia prijaté v uvedených zónach pred lehotou v roku 2005 za vhodné.
- (29) Pokiaľ ide o zónu 4, k zaznamenaní zvýšenia denných limitných hodnôt pre PM<sub>10</sub> došlo prvýkrát v roku 2005. Preto príslušným orgánom nevznikla pred rokom 2005 žiadna zákonná povinnosť realizovať opatrenie na znižovanie znečistenia. Napriek tomu Komisia konštatuje, že určité opatrenia riešiace problém týkajúci sa emisií boli vykonané pred uvedeným dátumom.

- (30) Komisia poznamenáva, že slovenské orgány nekonzultovali o riešení problému týkajúceho sa cezhraničného znečistenia s príslušnými orgánmi susedných krajín, ako sa to vyžaduje podľa článku 25 smernice 2008/50/ES na základe toho, že slovenské orgány neboli schopné určiť žiaden špecifický cezhraničný zdroj.
- (31) Aby bolo možné posúdiť, či sa dodržiavanie limitných hodnôt PM<sub>10</sub> dá dosiahnuť ku koncu obdobia platnosti výnimky, je potrebné vziať do úvahy úroveň koncentrácie, ktoré na dané obdobie odhaduje členský štát, ako aj odhadovaný účinok dodatočných opatrení navrhovaných v záujme dosiahnutia súladu v plánoch kvality ovzdušia pripojenými k oznámeniam.
- (32) Podľa ročných správ o kvalite ovzdušia predložených Komisii sa zdá, že v zónach 1 a 5 sa v roku 2008 dosiahol súlad s dennými a ročnými limitnými hodnotami PM<sub>10</sub>. Zdá sa, že súlad s ročnou limitnou hodnotou PM<sub>10</sub> sa v roku 2008 dosiahol aj v zónach 7 až 9. Komisia zastáva názor, že vzhľadom na úrovne koncentrácie, ktoré podľa oznámenia neboli v uvedenom roku výrazne nižšie v dôsledku atmosférických podmienok v zónach 1 a 5 a 7 až 9, sa úrovne koncentrácie v uvedených zónach pravdepodobne môžu držať pod príslušnou limitnou hodnotou v súlade s článkom 12 smernice 2008/50/ES. Komisia zastáva názor, že so zreteľom na dosiahnutú zhodu by sa mali denné a ročné limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> stanovené v prílohe XI k smernici 2008/50/ES naďalej uplatňovať v zónach 1 a 5 bez medze tolerancie a ročné limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> by sa mali uplatňovať bez medze tolerancie v zónach 7 až 9.
- (33) Komisia konštatuje, že napriek opatreniam riešiacim problém týkajúci sa priemyslu, územného plánovania a vykurovania bytových priestorov sa, pokiaľ ide o zóny 2 až 4 a 6 až 9, nepredložili informácie o plánovaných základných úrovniach a úrovniach pri predĺženej lehote a ani o vplyve opatrení.
- (34) Pokiaľ ide o zónu 2, vzhľadom na výrazný rozdiel v súlade v roku 2008, vysoké úrovne koncentrácie PM<sub>10</sub> na mestskej dopravnej stanici a na úrovni mestského prostredia a vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne špecifické informácie týkajúce sa vplyvu plánovaného obídienia v mestskom prostredí, Komisia zastáva názor, že nemôže posúdiť, či bude súlad s limitnými hodnotami dosiahnutý v uvedenej zóne do 11. júna 2011.
- (35) Pokiaľ ide o zónu 3 v oznámení sa uvádza, že súlad s limitnými hodnotami PM<sub>10</sub> sa neočakáva ku koncu obdobia platnosti výnimky. Vzhľadom na odhady a informácie, ktoré predložili slovenské orgány ohľadne plánovaného opatrenia na zníženie znečistenia zameraného na zníženie vysokých koncentrácií PM<sub>10</sub>, Komisia zastáva názor, že navrhované opatrenie na znižovanie znečistenia nie je dostatočné na to, aby sa dosiahol súlad s limitnými hodnotami pre PM<sub>10</sub> v zóne 3 ku koncu obdobia platnosti výnimky.
- (36) Pokiaľ ide o zóny 4, 6 a 7 zdá sa, že súlad bol dosiahnutý už v roku 2007, ale isté prekročenia, ktoré sa pripisujú stavebným prácam, sa vyskytli v roku 2008. V zóne 8 bol rozdiel v súlade v roku 2008 relatívne nízky. Na základe informácií o riadení celkovej kvality ovzdušia v zónach 4, 6, 7 a 8, ktoré predložili slovenské orgány, Komisia zastáva názor, že pomocou už existujúcich opatrení a pomocou prísnej a účinnej implementácie dodatočných opatrení vrátane tých, ktoré riešia problém týkajúci sa vykurovania obytných priestorov predstavujúci rastúci zdroj PM<sub>10</sub>,

slovenské orgány preukázali, že súlad s limitnými hodnotami pre PM<sub>10</sub> sa dosiahne ku koncu obdobia platnosti výnimky.

- (37) Pokiaľ ide o zónu 9, rozdiel v súlade v roku 2008 bol naďalej vysoký a vzhľadom na to, že slovenské orgány nepredložili žiadne informácie o úrovniach koncentrácie na monitorovacej stanici SK0019A, ktorá vykazovala veľmi vysoké úrovne koncentrácie PM<sub>10</sub> v roku 2006, a keďže neboli predložené žiadne informácie o vplyve plánovaných opatrení, Komisia zastáva názor, že nemôže posúdiť, či sa súlad limitných hodnôt pre PM<sub>10</sub> v zóne 9 dosiahne do roku 2011.
- (38) Komisia môže s uspokojením konštatovať, že Slovenská republika zaviedla právne predpisy uvedené v časti 2 oddielu B prílohy XV k smernici 2008/50/ES tak, že nevzniká dôvod k obavám, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na posúdenie, či v rámci novej lehoty na dosiahnutie hodnôt možno dosiahnuť súlad.
- (39) Pokiaľ ide o opatrenia ktoré sa majú zobrať do úvahy v súlade s časťou 3 oddielu B v prílohe XV k smernici 2008/50/ES je z oznámenia zjavné, že slovenské orgány v niektorých zónach kvality ovzdušia nezobrali do úvahy niektoré významné opatrenia na znižovanie znečistenia.
- (40) Komisia na základe týchto skutočností zastáva názor, že by sa nemali vzniesť žiadne námietky proti uplatneniu výnimky z povinnosti uplatňovať denné limitné hodnoty v zónach 4 a 6 až 8.
- (41) Pokiaľ ide o zóny 1, 5 a 7 až 9, Komisia zastáva názor, že námietky by sa mali vzniesť proti výnimke z povinnosti uplatňovať denné a ročné limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v zónach 1 a 5 a ročné limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> v zónach 7 až 9 na základe toho, že sa súlad už dosiahol.
- (42) Pokiaľ ide o zóny 2, 3 a 9, Komisia zastáva názor, že námietky by sa mali vzniesť proti výnimke z povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> na základe toho, že sa nepreukázalo, že možno dosiahnuť súlad s limitnými hodnotami pre PM<sub>10</sub> ku koncu obdobia platnosti výnimky v roku 2011. Námietky by sa mali takisto vzniesť na základe toho, že sa v zónach 3 a 9 nepreukázalo, že nepriaznivé klimatické podmienky, cezhraničné príspevky a/alebo podmienky špecifické pre príslušné miesto možno považovať za hlavné príčiny prekročení hodnôt.
- (43) Počas obdobia platnosti výnimky sa denná limitná hodnota naďalej uplatňuje v zónach 4 a 6 až 8 spolu s maximálnou medzou tolerancie v súlade s článkom 22 ods. 3 smernice 2008/50/ES. S cieľom poskytnúť Komisii prostriedky na overenie súladu s uvedeným ustanovením, Slovenská republika by mala Komisii každoročne poskytovať údaje, ktoré potvrdzujú, že úrovne koncentrácie v uvedených zónach neprekračujú dennú limitnú hodnotu vrátane maximálnej medze tolerancie.
- (44) S cieľom zabezpečiť, aby Komisia mohla kontrolovať realizáciu plánov kvality ovzdušia a príslušného opatrenia na znižovanie znečistenia, Slovenská republika by mala Komisii poskytnúť informácie o každej zóne, na ktorú sa vzťahuje výnimka. Tieto informácie by mali zahŕňať posúdenie kvality ovzdušia so zreteľom na oblasť, v ktorej sa prekračujú hodnoty, posúdenie dĺžky cesty, na ktorej sa prekračujú hodnoty, a posúdenie populácie, ktorá je vystavená znečisteniu v kalendárnom roku po dni ukončenia obdobia platnosti výnimky, t. j. v roku 2012.

- (45) Výnimka by sa mala uplatňovať v zónach kvality ovzdušia vymedzených v oznámení a v prílohe k tomuto rozhodnutiu. Aby sa zabezpečilo, že sa výnimka vzťahuje na územie vymedzené v tomto rozhodnutí, akékoľvek zmeny týkajúce sa vymedzenia uvedených zón počas obdobia platnosti výnimky by mali podliehať predchádzajúcemu schváleniu Komisie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

##### *Predĺženie lehoty na dosiahnutie limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub>*

Námietky sa vznášajú proti predĺženiu lehoty na dosiahnutie ročných limitných hodnôt pre NO<sub>2</sub> Slovenskou republikou stanovené v prílohe XI k smernici 2008/50/ES v zóne 2, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

#### *Článok 2*

##### *Výnimka z povinnosti uplatňovať limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub>*

1. Námietky sa nevznášajú proti oznámeniu Slovenskej republiky o výnimke z povinnosti uplatňovať denné limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> stanovené v prílohe XI k smernici 2008/50/ES v zóne 4 a 6 až 8, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu. Táto výnimka sa uplatňuje do 11. júna 2011.
2. Námietky sa vznášajú proti oznámeniu Slovenskej republiky o výnimke z povinnosti uplatňovať tieto limitné hodnoty pre PM<sub>10</sub> uvedené v prílohe XI k smernici 2008/50/ES:
  - a) denné a ročné limitné hodnoty v zónach 1 až 3, 5 a 9 uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu;
  - b) ročná limitná hodnota v zónach 7 a 8 uvedená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

#### *Článok 3*

##### *Podávanie správ*

1. Slovenská republika predloží Komisii v období od 11. júna do 31. decembra 2008, v kalendárnych rokoch 2009 a 2010, a v období od 1. januára do 10 júna 2011 údaje uvádzajúce, že úrovne koncentrácií v zónach uvedených v článku 2 ods. 1 sú pod dennou limitnou hodnotou vrátane maximálnej medze tolerancie uvedenej v prílohe XI k smernici 2008/50/ES. Tieto údaje sa môže predkladať pomocou dotazníka uvedeného v rozhodnutí Komisie 2004/461/ES, ktorý sa každoročne odovzdá.
2. Slovenská republika predloží Komisii do 30. septembra 2012 informáciu potvrdzujúcu, že sa v zónach 4 a 6 až 8 dosiahol súlad s dennou limitnou hodnotou pre PM<sub>10</sub> uvedenou v prílohe XI k smernici 2008/50/ES.
3. Zmeny vymedzení zón kvality vzduchu v porovnaní s vymedzením uplatneným v tomto rozhodnutí počas obdobia platnosti výnimky, ktoré môžu ovplyvniť rozsah výnimky, podliehajú predchádzajúcemu schváleniu Komisie.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

V Bruseli 4.10.2010

*Za Komisiu  
Janez POTOČNIK  
člen Komisie*

**OVERENÁ KÓPIA ORIGINÁLU  
Za generálnu tajomníčku**

**Jordi AYET PUIGARNAU  
Riaditeľ kancelárie**

**PRÍLOHA**

## PRÍLOHA

Zóny a aglomerácie, na ktoré sa vzťahuje oznámenie v súlade s vymedzeniami uplatniteľnými v ročnej správe o kvalite ovzdušia za kalendárny rok 2005.

<b>Zóna č.</b>	<b>Kódy zón a aglomerácií</b>	<b>Názov zóny</b>	<b>Denné a/alebo ročné oznámené limitné hodnoty PM<sub>10</sub> a/alebo oznámené limitné hodnoty NO<sub>2</sub> za hodinu a/alebo za rok (DLH/RLH/HLH)</b>
1.	SKBA01	Aglomerácia Bratislava	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH
2.	SKBB01	Zóna Banská Bystrica	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH NO <sub>2</sub> : RLH
3.	SKKO01	Aglomerácia Košice	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH
4.	SKKO02	Zóna Košický kraj	PM <sub>10</sub> : DLH
5.	SKNI01	Zóna Nitriansky kraj	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH
6.	SKPR01	Zóna Prešovský kraj	PM <sub>10</sub> : DLH
7.	SKTN01	Zóna Trnavský kraj	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH
8.	SKTR01	Zóna Trenčiansky kraj	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH
9.	SKZI01	Zóna Žilinský kraj	PM <sub>10</sub> : DLH + RLH